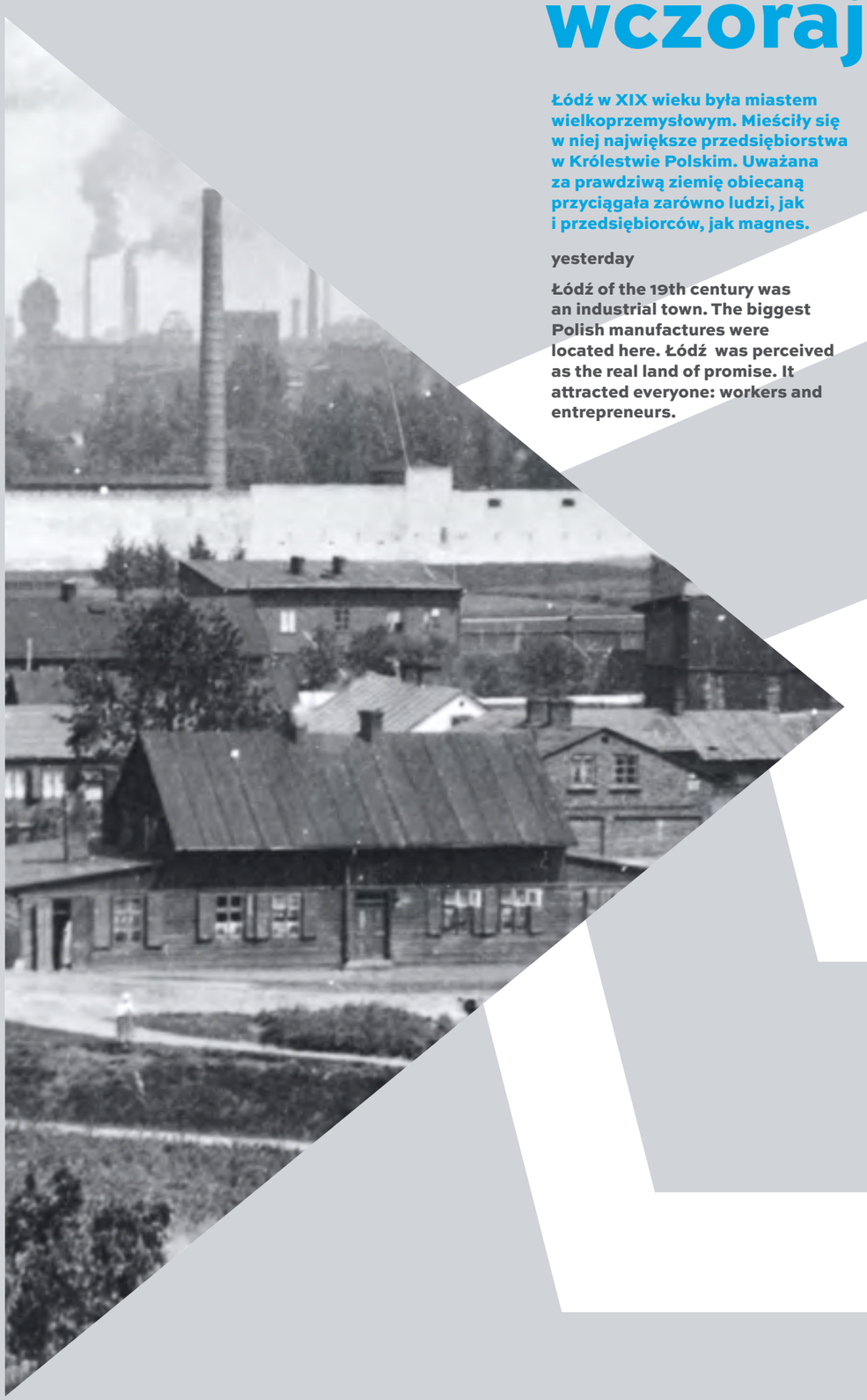
Workplaces by
SKANSKA

NOWA FABRYCZNA



wczoraj

Łódź w XIX wieku była miastem wielkoprzemysłowym. Mieściły się w niej największe przedsiębiorstwa w Królestwie Polskim. Uważana za prawdziwą ziemię obiecaną przyciągała zarówno ludzi, jak i przedsiębiorców, jak magnes.

yesterday

Łódź of the 19th century was an industrial town. The biggest Polish manufactures were located here. Łódź was perceived as the real land of promise. It attracted everyone: workers and entrepreneurs.

jutro

Dziś Łódź również przyciąga swoją nowoczesnością i potencjałem rozwoju, a także niepowtarzalnym charakterem, który podkreśla sztuka w przestrzeni miejskiej. Nowe Centrum Łodzi tworzy zupełnie nową jakość miasta łączącego w sobie biznes z kulturą.

tomorrow

Nowadays Łódź attracts people with its modernity and development potential, as well as the unique nature, which is exposed by art placed in the urban space. Nowe Centrum Łodzi creates a new quality of the town, which is a combination of business and culture.

Podróż w przeszłość

Travelling back in time

Łódź, ziemia obiecana

Łódź, the land of promise

Czy wiesz, że w XIX wieku fabrykanci kupowali działki głównie w centrum Łodzi?

Did you know that in the 19th century entrepreneurs bought land mainly in Łódź city center?

W pierwszej kolejności w centrum Łodzi stawiano wtedy fabryki, a następnie wille oraz domy robotnicze. Budynki te, znajdujące się w niewielkiej odległości od siebie, tworzyły wielki zespół rezydencjonalno-fabryczny, co podkreślało przemysłowy charakter miasta.

First of all factories were built those days, followed by villas and houses for workers. The buildings, which where placed close to each other, have made a large residential-manufacturing complex that emphasized the industrial nature of the city.

Czy wiesz, że Dworzec Łódź Fabryczna powstał w 1886 roku z inicjatywy przemysłowca Karola Scheiblera?

Did you know that Łódź Fabryczna Station, built in 1886, was the idea of the manufacturer Karol Scheibler?

Przy budowie pracowało 2400 robotników, a jej koszt wyniósł 1 528 800 rubli. W 1865 roku uruchomiono przewóz towarów, a 2 lata później - przewozy pasażerskie. Z czasem dobudowano magazyny, parowozownię i wieżę ciśnień, a w 1868 roku poszerzono dworzec o budynek biurowy z pomieszczeniami dla dyrekcji oraz „salą pasażerską trzeciej klasy".

The cost of construction was 1 528 800 rubles, and 2400 people worked on the site. The first goods were transported in 1865, and passengers started travelling two years later. Then, warehouses, steam-depot and water tower were built, and in 1868 the station received an administrative building with offices for the management and the "third class passengers hall".

Czy wiesz, która łódzka fabryka była największa w XIX wieku?

Do you know which of the Łódź factories was the biggest one in the 19th century?

Była to powstała w XVIII wieku fabryka Izraela Kalmanowicza Poznańskiego. 30-hektarowy obszar obejmował przędzalnie, tkalnie, bielnik i apreturę, farbiarnię, drukarnię tkanin oraz wykończalnię, a także oddział naprawy maszyn, ślusarnię i odlewnię. Na terenie fabryki znajdował się również pałac fabrykanta i budynki mieszkalne dla robotników. Od 2006 roku mieści się tutaj Centrum Handlowe Manufaktura.

It was a factory built in the 18th century by Izrael Kalmanowicz Poznański - the vast, 30-hectares area with cotton mills, weaving mills, blaeching plants and appreter, dye-works, printing works and finishing plant, machine repair works, ironworks and foundry. There was also the palace of the owner and buildings for workers. The area has been a home of Manufaktura Shopping Mall since 2006.

Czy wiesz, że ruchem dorożek przed Dworcem Fabryczna kierował zazwyczaj policjant?

Did you know that the cart traffic was directed by a policeman?

To on wręczał pasażerom numer woźnicy oczekującego w dorożce na klientów. Można było dostać dorożkę jednokonną albo dwukonną. Policjant wywoływał numer dorożki, która podjeżdżała pod dworzec i zabierała podróżnych. Opłatę za przejazd wskazywała tablica umieszczona na koźle dorożki.

He was the one to hand the number of the cart driver to passengers. It was possible to get a single or double driving cart. A policeman would announce the cart number and it drove to the station to pick up the travellers. The fee was presented in a special board placed at the cart box.

Czy wiesz, kto czekał na pasażerów po przybyciu na Dworzec Fabryczna?

Do you know who waited for passengers when they arrived at the Fabryczna Station?

Na stacji Fabryczna, po przyjeździe pociągu, w wagonach pojawiali się tragarze. Zabierali walizki i wynosili je dla podróżnych oczekujących na dorożki po drugiej stronie dworca. Za bagaż dostawało się kwit, na którym widniała ilość sztuk. Trzeba było zapamiętać numer tragarza, aby uniknąć nieporozumień. Wynagrodzenie tragarza wynosiło od 15 do 50 kopiejek, zależnie od ilości oraz wielkości bagażu, jak i hojności podróżnego.

As soon as the train arrived, the carriers would appear. They would take suitcases and carry them to the other part of the station, were travellers were waiting for their cart. The luggage was accompanied with a voucher, on which the number of bags or suitcases was registered. It was necessary to remember the carrier's number to avoid problems. The carrier could earn from 15 up to 50 kopecks.

Podróż w przyszłość

Travelling to the future

Łódź dzisiaj, Łódź jutro

Łódź of today and tomorrow

"W Łodzi wszystko jest możliwe!"

Awrom Tenenbojm-Arazi „Łódź i jej Żydzi"

Położona w sercu Europy Łódź stała się miastem z potencjałem. Do tej pory znana bardziej z kreatywności niż biznesu, teraz jest miastem, w którym powstaje wiele inwestycji. Jedną z nich jest Nowe Centrum Łodzi. Obejmuje m. in. przebudowę dworca Fabrycznego i rewitalizację sąsiadującej elektrowni EC1, a także utworzenie między nimi funkcjonalnej przestrzeni miejskiej. Będzie to początek nowej jakości miasta.

W tym otoczeniu powstaje Nowa Fabryczna. Jednym z największych atutów tego projektu jest jego lokalizacja i sąsiedztwo Dworca Łódź Fabryczna. Dzięki temu pracownicy będą mieli zapewniony łatwy i szybki dojazd do wielu miast w Polsce, a także do różnych miejsc na terenie Łodzi i w jej okolicach.

"In Łódź everything is possible"

Awrom Tenenbojm-Arazi „Łódź and its Jews"

Łódź, located in the heart of Europe, became the town of a great potential. So far it has been known more for its creativity rather than business, but now it has become a city of many investments. One of them is the Nowe Centrum Łodzi. It includes the reconstruction of the Fabryczna Station, revitalization of the neighboring EC1 powerhouse, and the creation of a functional town area all around. It will be a new start of the town's best quality. Nowa Fabryczna is being raised in this surroundings. One of the greatest advantages of the new project is its location and the vicinity of the Łódź Fabryczna Station. Employees will have an easy and fast access to many places in Łódź and its surroundings, and to other cities in Poland.

lotnisko
airport

sieć autostrad
grid of highways

Łódź - Warszawa w 63 minuty
Łódź - Warszawa in 63 minutes

730 000 mieszkańców
inhabitants

1 milionowa aglomeracja
agglomeration

95 417 studentów
students

23 wyższych uczelni
universities

NOWA
FABRYCZNA

Nowa Fabryczna to pierwszy budynek komercyjny, który powstaje w Nowym Centrum Łodzi

Nowa Fabryczna - the first commercial building growing in Nowe Centrum Łodzi

Informacje praktyczne
Practical information

19 450 m² powierzchni biurowej
office space

1 950 m² powierzchni usługowej
retail space

209 miejsc parkingowych
parking spaces

7 kondygnacji
floors

zielone tarasy
green terraces

patio
patio

Lokalizacja
Location

1 min. dworzec kolejowy
railway station

5 min. EC 1 Wschód
EC 1 East

10 min. hotel
hotel

15 min. lotnisko
airport

Woonerf
droga spowolnionego ruchu
slow movement

Spacer po okolicy

Nowe Centrum Łodzi to symbol miasta budzącego się do życia. Wzór silnego centrum, czerpiącego najlepsze wzorce z bogatej historii Łodzi i emanującego nowoczesnością. To przyjazna przestrzeń do prowadzenia biznesu, pracy i spędzania wolnego czasu. To miejsce inspirujące i pobudzające do działania. Przyjazne i otwarte na ludzi. Tutaj każdy znajdzie coś dla siebie.

Nowe Centrum Łodzi is the symbol of the city, which starts a new life. It is an example of a strong center, which takes what's best from a rich history of the town and at the same time is very modern. It is a friendly space to run business, to work and to spend free time. It is an inspiring place, where work is a pleasure. It is friendly and open to people. Everybody will find something good for themselves.

Walking around

Dworzec Łódź Fabryczna
Łódź Fabryczna Railway Station

1 min.

Dworzec PKS
Bus Station

1 min.

Narodowe Centrum Kultury Filmowej
National Centre of Film Culture
Teatr Dźwięku, biblioteka, planetarium, kino 3D, galeria, interaktywne Centrum Nauki i Techniki / EC 1 Wschód
Theatre of Sound, library, planetarium, 3D cinema, exhibition hall, interactive Centre of Science and Technology / EC 1 East

1 min.

Interaktywne Centrum Nauki i Techniki / EC 1 Zachód
Interactive Centre of Science and Technology / EC 1 West

5 min.

Centrum Gier Komputerowych i Komiksu / EC 1 Południowy Wschód
Łódź Centre of Computer Games / EC 1 S-E

3 min.

Planetarium / EC 1 Wschód
Planetarium / EC 1 East

3 min.

Spacer po okolicy

Walking around

W Łodzi nie można się nudzić. Miasto zaskakuje ilością atrakcji i miejsc, do których warto zajrzeć. Wydarzenia kulturalne organizowane są przez cały rok. Nie brakuje również miejsc z rozwiniętą ofertą gastronomiczną i rozrywkową.

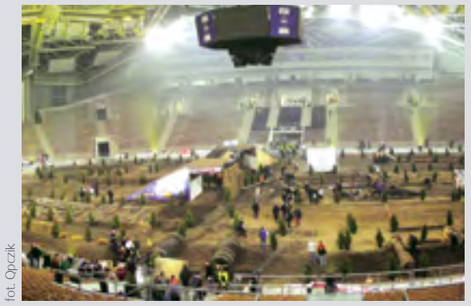
It is impossible to be bored in Łódź . The city surprises with the number of attractions and places worth seeing. Cultural events are organized all year round. Places with a vast offer of bars, restaurants and entertainment are thriving.

Manufaktura
Restaurants and shopping centre
Drewnowska 58

12 min.

Off Piotrkowska
Restaurants and shopping centre
Piotrkowska 138/140

25 min. 10 min.



fot. Opczik

Atlas Arena
Sports and entertainment venue
Bandurskiego 7

15 min.

Filharmonia Łódzka
The Łódź Concert Hall
Narutowicza 20/22

12 min. 4 min.

Łódzka Szkoła Filmowa
The Film School in Lodz
Targowa 61/63

30 min. 12 min.

Łódzki Ogród Botaniczny
im. Jakuba Mowszowicza
The Lodz Botanical Garden
Krzemieniecka 36/38
Palmiarnia
The Palm House
Piłsudskiego 61

12 min. 4 min.

Przestrzeń wokół Nowej Fabrycznej

Creating unique surroundings

Przestrzeń wokół
Placemaking

Miejsce spotkań
Meeting hub

Łatwy dojazd
Easy access

Dobry sąsiad
Good neighbour

Placemaking is the philosophy of designing a public space, which is based on the inspiration from the local community, so it responses to its needs. It creates places, where people feel good and where they want to spend their time.

Nowa Fabryczna / Atrium

Placemaking to filozofia projektowania przestrzeni publicznej, która bazuje na inspiracji od lokalnej wspólnoty odpowiadając tym samym na jej potrzeby.

Dzięki temu powstają miejsca, w których ludzie czują się po prostu dobrze i chcą w nich spędzać wolny czas.

Przestrzeń wokół
Placemaking

Miejsce spotkań
Meeting hub

Łatwy dojazd
Easy access

Dobry sąsiad
Good neighbour

"Okazuje się, że tym, co najbardziej przyciąga ludzi do miejsc, jest obecność innych ludzi."

William H. Whyte
urbanista, inicjator idei Placemaking

"What attracts people most, it would appear, is other people."

William H. Whyte
urbanist, Placemaking idea initiator

Zielone tarasy

Green terraces

Na dwóch najwyższych piętrach budynku znajdują się balkony i zielone tarasy. Przebywanie na nich pozwala na chwilę relaksu na świeżym powietrzu.

The two highest floors of the building have balconies and green terraces. Being there gives you nice moments of relaxation in fresh air.

Woonerf

Woonerf w wolnym tłumaczeniu oznacza „ulicę do mieszkania". Jest to droga spowolnionego ruchu i miejsce spotkań okolicznych mieszkańców. Taki właśnie jest Pasaż Knychalskiego, z którym sąsiaduje Nowa Fabryczna.

Woonerf in free translation means "street for living". It is a way of slow movement and a place of meetings for local people. This is what Pasaż Knychalskiego neighboring Nowa Fabryczna is.

Patio

Tu można korzystać z wbudowanych gniazd elektrycznych i Wi-Fi albo prowadzić spotkanie biznesowe na świeżym powietrzu lub w restauracji na parterze.

It is possible to use electric sockets or Wi-Fi here, or have business meetings in fresh air or in restaurants on the ground floor.

Lokalizacja

Location

Dzięki wyposażonemu w gniazda elektryczne i Wi-Fi otwartemu patio w budynku, można odbyć spotkanie biznesowe na świeżym powietrzu lub udać się na lunch do restauracji z ogródkiem.

Thanks to the open patio equipped with electric sockets and Wi-Fi in the building you can have a business meeting in fresh air, or go for lunch to a restaurant with garden area.

NOWA FABRYCZNA

Activity Based Workplace

Inspirująca i efektywna przestrzeń do pracy

Inspiring and effective working space

Przyjazna Przestrzeń Biurowa
Activity Based Workplace

Wycieczka po biurze przyszłości

Office of the future

Inspirujące
Inspiring

Elastyczne
Flexible

Wygodne
Comfortable

Activity Based Workplace to inaczej Przyjazna Przestrzeń Biurowa. Jest to sposób aranżacji przestrzeni, której celem jest wygoda pracy i odpowiedź na potrzeby różnych generacji pracowników. Dzięki takiej aranżacji biura, Twoi pracownicy poczują się naprawdę wyjątkowo.

Activity Based Workplace, in other words, means a Friendly Office Space. It is a way of arranging the space, aiming to create the comfort of work and a response to the needs of various generations of people. Thanks to such arrangement, your employees will feel really exceptional.

Odpowiednio zaprojektowana wentylacja zapewnia większą o 30% ilość świeżego powietrza zewnętrznego na osobę. Optymalny dostęp do światła dziennego powoduje lepsze samopoczucie pracowników i sprzyja ich zdrowiu.

Properly designed ventilation ensures 30% more fresh air per person. The optimum access to daily light ensures employees' good moods and is simply healthy for them.

Biurka nie są przypisane do konkretnych osób - każdego dnia można usiąść i pracować w dowolnym miejscu w zależności od potrzeb. Pracownicy mają do wyboru strefę cichą, konferencyjną lub kreatywną. Jeśli chcą porozmawiać przez telefon, mogą zamknąć się w akustycznie dostosowanej budce telefonicznej.

Desks do not belong to particular people - employees can sit wherever they want to every day, depending on their needs. They may choose between the silent area, conference area or creative area.
If they want to talk by telephone, they may use special cubicles designed for this purpose.

Badania i nasze doświadczenie dowodzą, że biuro zaaranżowane zgodnie z zasadami Activity Based Workplace sprzyja kreatywności pracowników i poprawia ich wydajność. W Skanska dbamy o dobry klimat zarówno w naszych, jak i w Twoim biurze.

Audits and our experience prove that an office designed in accordance with the rules of Activity Based Workplace is good for the employees' creativity and improves their capacity. In Skanska we care about good atmosphere, both in our offices and in yours.

Zrównoważony rozwój

Sustainable development

Zrównoważony rozwój
Sustainability

Odpowiedzialność
Responsibility

Innowacje
Innovations

Mini-słowniczek zielonych rozwiązań technicznych

Green technical solutions – mini glossary

Nowa Fabryczna to budynek przyjazny dla użytkowników. Wpływają na to rozwiązania korzystne dla środowiska, zgodne ze standardem certyfikacji LEED.

Nowa Fabryczna is a user friendly building thanks to environment-friendly solutions conforming to the LEED certification standard.

Maksymalny dostęp do światła dziennego

Naturalne światło jest najzdrowsze dla oczu. Dzięki atrium w budynku, pracownicy mają doskonały dostęp do światła dziennego i widoków na zewnątrz z niemal każdego miejsca w biurze.

Almost unlimited access to the daily light
Natural light is the best for the eyes. Thanks to atrium in the building, employees have a perfect access to the daily light and to the view outside, from almost every place in the office.

Stojaki dla rowerów i prysznice

Budynek jest dostosowany dla osób dojeżdżających do pracy na rowerze i biegających przed pracą, dlatego jest wyposażony w prysznice i podziemny parking. W ramach obiektu nie zabraknie również stacji rowerów miejskich.

Bike stands and showers
The building is suitable for people who commute to work by bikes, and for those who jog before work It is equipped with showers and underground parking. There will also be a city bikes station.

System free cooling

Zimą system free cooling wykorzystuje zimne powietrze zewnętrzne do chłodzenia budynku. Wpływa to na lepsze samopoczucie pracowników oraz na oszczędności energii w budynku.

Free cooling system
The free cooling system during winter uses cold outside air to cool the building. It influences the employees' better moods and it saves energy in the building.

Oszczędność energii: min. 25%

W budynku znajdują się czujniki obecności sterujące oświetleniem, energooszczędna technologia klimatyzacji i odzysk ciepła z biur. Dzięki takim inteligentnym systemom, biuro zużywa znacząco mniej energii.

Energy saving min. 25%
The building is equipped with movement sensors, which regulate lights. It has energy saving AC technology and heat recovery systems. Thanks to that, the office uses much less energy.

Zwiększona o 30% ilość świeżego powietrza

Odpowiednia wentylacja w budynku oraz system freecooling wpływają na wzrost ilości potwietrza na osobę do 30% w porównaniu do zwykłych budynków biurowych. Sprzyja to zarówno dobremu samopoczuciu pracowników, jak również ich efektywnej pracy.

30% more fresh air
Proper ventilation of the building and the freecooling system increase the volume of air per person, up to 30%, compared to typical office buildings. It is good for employees and lets them work more effectively.

Oszczędność wody: min. 30%

Wodooszczędna armatura pomaga oszczędzać wodę nawet wtedy, kiedy się o tym nie myśli.

Water saving min. 30%
Water saving bathroom equipment allows for an intelligent water saving.

Czujniki ruchu dla oświetlenia na częściach wspólnych

Koniec martwienia się o zostawione na całą noc włączone światło. Zainstalowane w budynku czujniki ruchu automatycznie wyłączą oświetlenie i oszczędzają energię.

Movement sensors in common areas
You no longer need to worry about the light left on for the whole night. The movement sensors installed in the building will switch it off automatically and save energy.

Strefowa regulacja temperatury

Powierzchnie open space są podzielone na strefy. W każdej z nich można ustawić dowolną temperaturę. Można dostosować ciepło do indywidualnych wymagań w danej strefie pracy.

Temperature regulated zones
Open space area is divided into special zones. In each of them, it is possible to set any required temperature. It is possible to adjust the heat to individual requirements in a given area of work.

Ogrzewany garaż

W ogrzewanym garażu nie trzeba się narażać na zmiany temperatur przechodząc z samochodu do biura.

Heated garrage
There is no need to worry about a change of temperature when going from the car to the office.

Opiekun Klienta. Zawsze do dyspozycji

Skanska Customer Care

Zaufanie
Reliability

Oszczędność
Savings

Efektywność
Productivity

Certyfikat – Ty też możesz mieć certyfikowane biuro

Amelia Krausyk
Regional Asset Coordinator

Skanska Customer Care
Cenimy sobie długofalowe i dobre relacje. Dlatego, wychodząc naprzeciw oczekiwaniom naszych klientów, opracowaliśmy specjalny program Skanska Customer Care. Nasi dedykowani pracownicy odpowiedzą na każde trudne pytanie i wyjaśnią każdy element procesu zmiany lokalizacji biura.

Regional Asset Coordinator
Otaczamy wsparciem najemców od podpisania umowy najmu, poprzez zaprojektowanie powierzchni, jej przekazanie i użytkowanie. Czuwamy nad całym procesem przygotowania i przekazania. Pozostajemy też w stałym kontakcie z zarządcą budynku oraz project managerem odpowiedzialnym za proces realizacji.

Certificate - a certified office may be yours

Skanska Customer Care
We value long-standing and good relationships. That is why, facing the needs of our clients, we have developed the Skanska Customer Care programme. Our dedicated employees will answer every difficult question and will explain every aspect of the handover process.

Regional Asset Coordinator
We support the tenants after they sign lease contracts, playing an important role in the process of arranging and handing over the space. We stay in touch with the property manager and project manager, responsible for the construction work.

SKANSKA

Odpowiedzialny partner

Reliable partner

Skanska to wiodąca światowa firma o skandynawskich korzeniach, zajmująca się działalnością budowlaną i deweloperską. Dzięki połączeniu doświadczenia i pasji ponad 57 000 osób tworzymy w Europie i Ameryce Północnej inwestycje publiczne, biurowe, mieszkaniowe i projekty z zakresu partnerstwa publiczno-prywatnego. Naszym nadrzędnym celem jest postępowanie zgodnie z zasadą zrównoważonego rozwoju.

Jesteśmy liderem rynku w zakresie jakości, zielonego budownictwa, bezpieczeństwa pracy oraz etyki w biznesie.

Skanska is a leading international construction and project development company with Scandinavian roots. By combining passion and experience of over 57 000 Skanska employees in Europe and North America, we create public investments, offices, homes and public-private partnership projects.

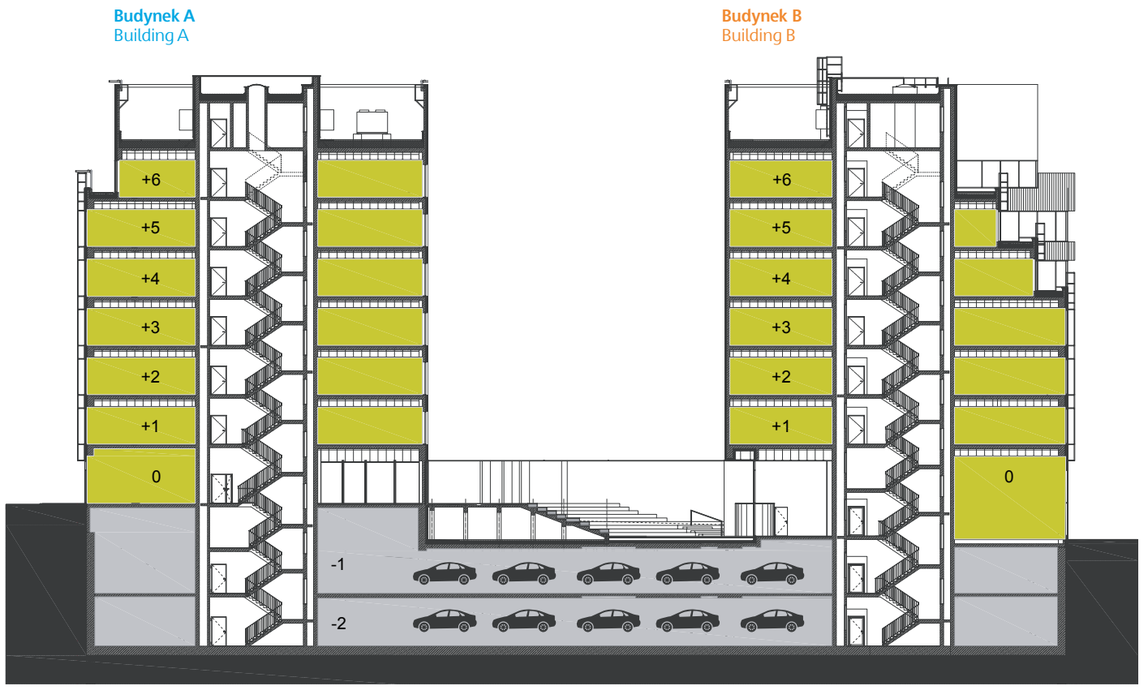
We operate in accordance with the principle of sustainable development. We are a leader in quality, green building, work safety and business ethics.

NOWA FABRYCZNA

Przekrój budynku

Cross section

Poziom Level	Powierzchnia najmu Area to lease Budynek A Building A	Budynek B Building B
+6	1 065 m² / sqm + 178 m² taras / terrace	1 655 m² / sqm + 163 m² taras / terrace
+5	1 295 m² / sqm + 95 m² taras / terrace	1 891 m² / sqm
+4	1 416 m² / sqm + 72 m² taras / terrace	1 891 m² / sqm
+3	1 521 m² / sqm	1 891 m² / sqm
+2	1 521 m² / sqm	1 891 m² / sqm
+1	1 521 m² / sqm	1 891 m² / sqm
0	830 m² / sqm	1 112 m² / sqm
Total	9 172 m² / sqm	12 226 m² / sqm
Miejsca parkingowe Parking spaces -1 i -2	100	109



Parter

Ground floor

- **Powierzchnia najmu - Budynek A**
  Area to lease - Building A
  839 m² / sqm
- **Powierzchnia najmu - Budynek B**
  Area to lease - Building B
  1 117 m² / sqm
- **Powierzchnie wspólne**
  Common areas
- **Wewnętrzne patio**
  Patio

Budynek w trakcie budowy - wartości metraży mogą ulec nieznacznym zmianom.
Building under construction - detailed areas may be subject to minor amendments.

Typowe piętro - powierzchnia biurowa

Typical office floor

Budynek A - jeden najemca

Building A - one tenant

- **Powierzchnia najmu w budynku A**
  Area to lease in building A
  1 519 m² / sqm
- **Powierzchnie wspólne**
  Common areas

Budynek B – jeden najemca

Building B - one tenant

- **Powierzchnia najmu w budynku B**
  Area to lease in building B
  1 889 m² / sqm
- **Powierzchnie wspólne**
  Common areas

Typowe piętro - powierzchnia biurowa

Typical office floor

Budynek A - dwóch najemców

Building A - two tenants

- **Powierzchnia najmu w budynku A**
  Area to lease in building A
  816 m² / sqm
- **Powierzchnia najmu w budynku A**
  Area to lease in building A
  703 m² / sqm
- **Powierzchnie wspólne**
  Common areas

Budynek B – dwóch najemców

Building B - two tenants

- **Powierzchnia najmu w budynku B**
  Area to lease in building A
  969 m² / sqm
- **Powierzchnia najmu w budynku B**
  Area to lease in building B
  920 m² / sqm
- **Powierzchnie wspólne**
  Common areas

Budynek w trakcie budowy - wartości metraży mogą ulec nieznacznym zmianom.

Building under construction - detailed areas may be subject to minor amendments.

Piętra z tarasami

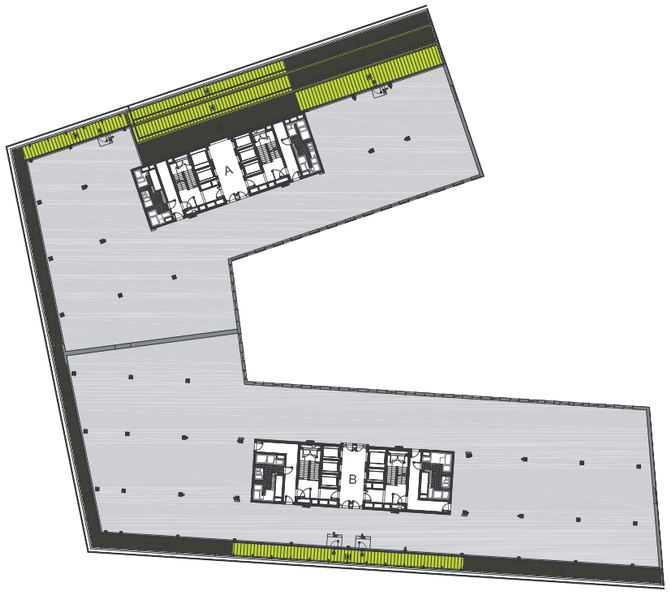
Floors with terraces

Piętro 6

6th floor

Budynek A
Building A

Budynek B
Building B

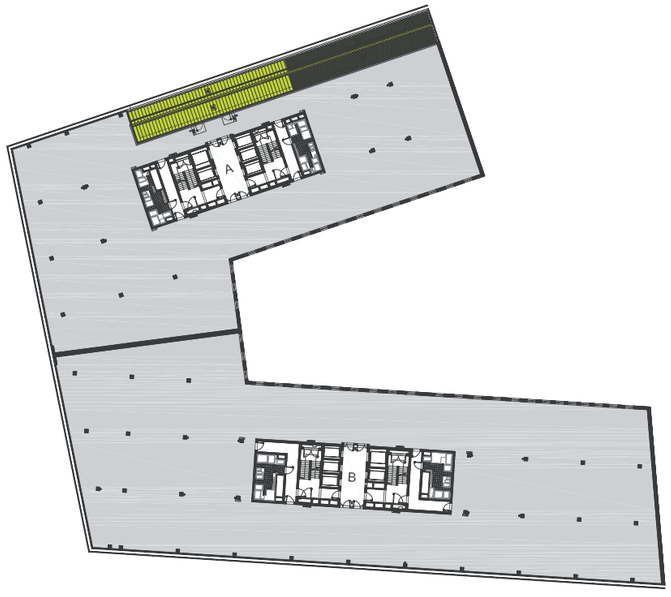


Piętro 5

5th floor

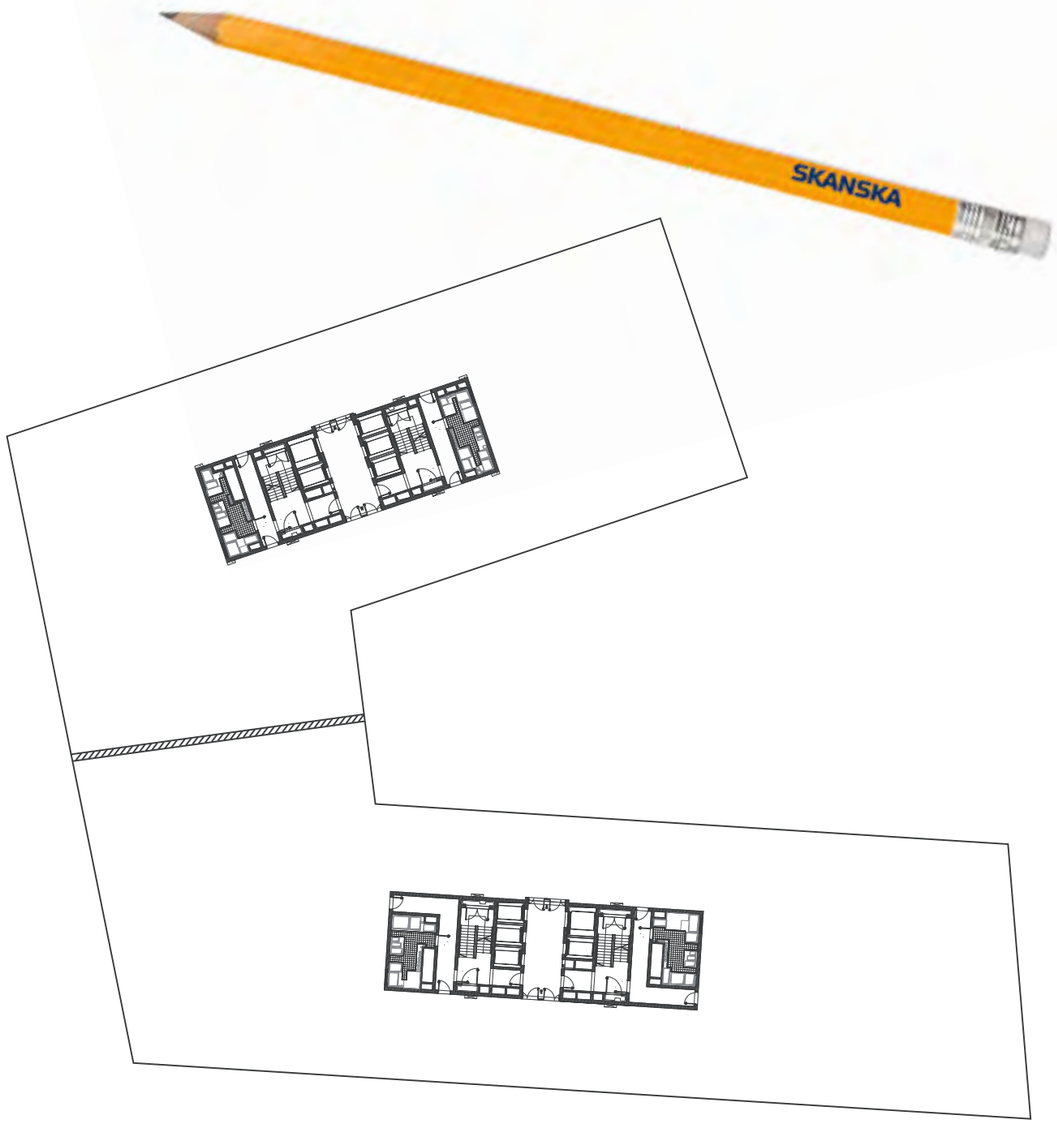
Budynek A
Building A

Budynek B
Building B



Zaaranżuj swoją przestrzeń

Arrange your office space



Łódź, miasto kreatywne

The city of creativity

Łódź do tej pory znana jest głównie ze swojej kreatywności.
To jedno z ulubionych miast artystów, miasto festiwali i designu.

Łódź has been known for its creativity. Artists love Łódź - the city of festivals and design.

Czy wiesz, co to jest Alfabet Strzemińskiego?

Władysław Strzemiński to jeden z najwybitniejszych artystów XX wieku, związany z Łodzią. Jest autorem typografii, zwanej Alfabetem Strzemińskiego, która składa się z geometrycznych kształtów. To właśnie Alfabet zainspirował Justynę Żychalską do stworzenia logotypu Łodzi. Autorka podkreśla, że jego jest bazą przede wszystkim geometria, konkret formy, czytelność i prostota.

Do you know the Strzemiński Alphabet?
Władysław Strzemiński is one of the most prominent artists of the 20th century. He is the author of typography called the Strzemiński alphabet, which is composed of geometric shapes. The Alphabet inspired Justyna Żychalska to design the Łódź logotype. The author emphasizes that it consists of geometry,clear cut forms and simplicity.

Czy wiesz, kto zaprojektował ogrodzenie wokół budowy Nowej Fabrycznej?

Autorem tego projektu są studenci Akademii Sztuk Pięknych im. W. Strzemińskiego.

Do you know who designed the fencing of Nowa Fabryczna complex?
The authors of the design are the students of the Polish Academy of Fine Arts of W. Strzemiński.

Czy wiesz, że Festiwal Świateł miał już swoją piątą edycję?

Podczas ostatniej 5. Edycji festiwalu oświetlona była odnowiona elektrownia EC1 i Park Sienkiewicza. Na widzów czekało aż 49 różnych projekcji videomappingu w 3D i instalacji, a na wybranych kamienicach obył się teatr świateł.

Do you know that there already have been five editions of the Festival of Light?
During the last - 5th Edition of the festival, the recently renewed powerhouse EC1 and the Sienkiewicz Park were lit. The visitors were to see as many as 49 various video-mapping shows in 3D and installations, and a light show on chosen buildings.

Czy wiesz, że Łódź Design Festival to największe wydarzenie związane z projektowaniem w Europie Środkowo - Wschodniej?

Łódź Design Festival prezentuje design w różnych jego odsłonach: od wzornictwa przemysłowego, poprzez art i craft design, projektowanie graficzne i architekturę, aż po modę. Skupia ludzi, którzy mają odwagę zmieniać otoczenie na lepsze. Festiwal designu wpisuje się także w strategię Łodzi, która po upadku przemysłu włókienniczego z powodzeniem buduje swoją nową tożsamość w oparciu o przemysły kreatywne. Festiwal odwiedziło w trakcie dotychczasowych edycji ponad 270 000 osób z całego świata.

Do you know that Łódź Design Festival is the biggest design event in Central and Eastern Europe?
The Łódź Design Festival presents design in many forms: starting with industrial design, art and craft design, graphic design, architecture and last but not least - fashion. It gathers people, who are brave enough to change their surrounding into a better place. The Design Festival fits into the strategy of Łódź, which, after the collapse of the textile industry, is now building its new identity, based on the creative industry. The Festival has been visited so far by over 270 000 people from all over the world.

Specyfikacja techniczna

Technical specification

Powierzchnia użytkowa budynku A = 9 172m2	Total usable floor area – building A = 9172 sqm
Powierzchnia użytkowa budynku B = 12 224 m2	Total usable floor area – building B = 12 224 sqm
Powierzchnia użytkowa typowego piętra Bud. A 1 521 m2	Total typical usable floor – building A = 1 521 sqm
Powierzchnia użytkowa typowego piętra Bud. B 1 891 m2	Total typical usable floor – building B = 1 891 sqm
Ilość miejsc na parkingu podziemnym: 209	Number of underground parking spaces: 209
Nośność stropów: biura 2,5kN/m2, lokalne wzmocnienia do 5 kN/m2	Floor loading capacity: ofiices 2,5kN/sqm, with an option of local maximization to 5kN/sqm
Windy: 3 osobowe i 1 towarowa w każdym z budynku + 1 winda jeżdżąca między garażem a poziomem 0	Lifts: 4 plus 1 cargo lift in each building
Klimatyzacja, wentylacja i ogrzewanie	Air conditioning, ventilation and heating
- System klimatyzacji oparty na klimakonwektorach czterorurowych	- Advanced air conditioning system based on four-piped fancoils
-Indywidualna kontrola temperatury w pomieszczeniach i wyznaczonych strefach +/- 1,5 stopnia	- Individual temperaturę and air flow control in rooms and dedicated areas =/- 1,5 Celsius degrees
System kontroli dostępu, 24-godzinna ochrona oraz monitoring (CCTV)	Access control system, 24-hour security and CCTV monitoring
Nowoczesny system zarządzania budynkiem (BMS)	Modern building management system (BMS)
Podnoszone podłogi : 100 mm brutto	Raised floor system: 100 mm
Powieszane sufity z oświetleniem zintegrowanym	Suspended ceilings with integrated lighting
Dwa niezależne źródła energii	Two independent power supplies
Ogólnodostępne WiFi w lobby oraz w patio budynku	Public Wi-Fi in the lobby and patio
Miejsca rowerowe pod wiatą w patio: 25	Covered bike spaces in patio: 25
Miejsca rowerowe w garażu podziemnym: 96	Bike spaces in the underground parking: 96

Dołożono wszelkich starań, aby informacje zawarte w broszurze były przedstawione rzetelnie. Ani broszura, ani żadna informacja w niej zawarta nie stanowi oferty w rozumieniu prawa. Wszelkie dane zawarte w broszurze zostały przedstawione wyłącznie w celach informacyjnych.
We have made every effort to present the information included in this brochure in a reliable manner. This brochure and any information included herein do not constitute an offer as defined under applicable laws and regulations. All data included in the brochure have been presented for information purposes only.

SKANSKA

Skanska Property Poland Sp. z o.o.
www.skanska.pl

Al. Jana Pawła II 17
00-854 Warszawa, Polska / Warsaw, Poland
Tel./Phone: +48 22 653 84 00

Out of concern for nature, this brochure was printed on ecological paper produced in a sustainable manner.

W trosce o naturę ta broszura została wydrukowana na papierze ekologicznym produkowanym z poszanowaniem środowiska naturalnego.